

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberste Berufungs- und Disziplinarkommission (Österrike) den 1 april 2009 — Mag. lic. Robert Koller mot Rechtsanwaltsprüfungskommission beim Oberlandesgericht Graz**

(Mål C-118/09)

(2009/C 141/48)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Oberste Berufungs- und Disziplinarkommission (Österrike)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Mag. lic. Robert Koller

Motpart: Rechtsanwaltsprüfungskommission beim Oberlandesgericht Graz

**Tolkningsfrågor**

1) Ska direktiv 89/48/EEG <sup>(1)</sup> tillämpas på en österrikisk medborgare om

- a) denne har avlagt en österrikisk juristexamen och har erhållit den akademiska titeln "Magister der Rechtswissenschaften",
- b) vederbörande genom intyg om tillgodoräknande av ministeriet för utbildning och vetenskap i Konungariket Spanien är berättigad att använda den spanska yrkestiteln "Licenciado en Derecho", som motsvarar en österrikisk examen, efter avläggande av kompletterande prov vid ett spanskt universitet, som emellertid omfattade mindre än tre års studier och
- c) denne efter anmälan till advokatförbundet i Madrid har rätt att använda yrkesbeteckningen "abogado" och vederbörande faktiskt har utövat advokatycket i Spanien i tre veckor innan ansökan gjordes och högst fem månader i förhållande till den tidpunkt när beslutet fattades i första instans?

2) För det fall att den första frågan besvaras jakande:

Är det förenligt med direktiv 89/48/EEG att tolka 24 § EuRAG så, att en österrikisk juristexamen, samt rätten att använda den spanska yrkestiteln "Licenciado en Derecho" som uppnåtts efter kompletterande prov vid ett spanskt universitet vilket har omfattat mindre än tre års studier är otillräcklig för att få avlägga lämplighetsprov i Österrike enligt 24 § första stycket EuRAG utan fastställande av den yrkeserfarenhet som krävs enligt nationell rätt (2 § andra stycket RAO), när sökanden är berättigad att använda yrkesbeteckningen "abogado" i Spanien utan ett motsvarande krav på yrkeserfarenhet och faktiskt har utövat advokatycket i Spanien i tre veckor innan ansökan gjordes och högst fem

månader i förhållande till den tidpunkt när beslutet fattades i första instans?

<sup>(1)</sup> EGT L 19, s. 16; svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 192

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 1 april 2009 — Société fiduciaire nationale d'expertise comptable mot Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique**

(Mål C-119/09)

(2009/C 141/49)

Rättegångsspråk: franska

**Hänskjutande domstol**

Conseil d'État

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Sökande: Société fiduciaire nationale d'expertise comptable

Svarande: Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique

**Tolkningsfråga**

Är Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/123/EG av den 12 december 2006 om tjänster på den inre marknaden <sup>(1)</sup> avsett att, för de reglerade yrken som avses i direktivet, utgöra hinder för alla allmänna förbud, oavsett vilken affärsmetod som tillämpas, eller förbehålls medlemsstaterna genom direktivet en möjlighet att behålla allmänna förbud för vissa affärsmetoder, såsom hemförsäljning?

<sup>(1)</sup> EUT L 376, s. 36.

**Talan väckt den 1 april 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien**

(Mål C-120/09)

(2009/C 141/50)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. van Beek och J.-B. Laignelot)

Svarande: Konungariket Belgien